

# SILVA

## FULL VERSION MANUAL SCOUT 2RC

Art. No: 37817



CHOOSE YOUR LANGUAGE:





# FULL VERSION MANUAL

## SCOUT 2RC

Art. No: 37817



### PRODUCT OVERVIEW

The Scout 2RC packaging consists of the following parts:

- Headlamp unit
- Head band
- USB-cable

### BEFORE USE

#### ADJUST THE HEADBAND

The elastic headband with anti-slip rubber on the inside is designed to give a comfortable fit at times. Adjust the headband by moving the sliding buckle to fit it onto your head.

#### BATTERY CHARGING

The battery needs to be charged before first use.

1. Open the lid on the side of the headlamp and insert the micro USB connector in the USB-port.
2. On the battery there is an LED showing the battery status during charging:
  - Red light = battery is charging
  - Green light = battery is fully charged

### DURING USE

#### SWITCH ON YOUR HEADLAMP

On top of the headlamp body there is a push button which controls all light modes.

Each press on the button gives you the following light:

1. Turns the headlamp ON in max mode.
2. Switches to Min mode
3. Starts over from 1

To turn OFF the headlamp; press and hold the button for 1 second.

Red mode is started from OFF mode by pressing and holding the button for 1 second. To turn OFF; press and hold the button for 1 second.

Red light is good for preserving the night vision.

### BATTERY STATUS INDICATION

When the headlamp is turned off a small LED is turned on inside the front of the headlamp to indicate the status of the batteries. This indication will be on for 3 seconds.

- Green light – Battery in good condition
- Red – Battery in poor condition

### AFTER USE

#### MAINTENANCE

To make sure you get maximum performance from your headlamp, clean it regularly with a damp cloth.

Headset cleaning – wash in washing machine at 40° C.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Weight:	76 grams including batteries
Battery type:	Li-Po 1.0Ah integrated
Light distance (Max):	65m
Max Light output:	350 Lumen
Burn time: Max/Min:	6h/25h
Water resistance:	IPX5
Operative temperature range:	-20 - +60°

### PROTECT THE ENVIRONMENT.

Headlamp and batteries should be recycled and must not be thrown in the regular trash. Dispose these items in accordance with applicable local regulations.

### WARRANTY

Silva warrants that, for a period of two (2) years, your Silva Product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use. Silva's liability under this warranty is limited to repairing or replacing the product. This limited warranty extends only to the original purchaser. If the Product proves defective during the Warranty Period please contact the original place of purchase. Make sure to have your proof of purchase on hand when returning the product. Returns cannot be processed without the original proof of purchase. This warranty does not apply if the Product has been altered, not been installed, operated, repaired, or maintained in accordance with instructions supplied by Silva, or has been subjected to abnormal physical or electrical stress, misuse, negligence or accident. Neither does the warranty cover normal wear and tear. Silva is not responsible for any consequences, direct or indirect, or damage resultant from use of this product. In no event will Silva's liability exceed the amount paid by you for the product. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty is valid and may be processed only in the country of purchase.

For more information please visit [www.silva.se](http://www.silva.se)



# BRUKSANVISNING

## SCOUT 2RC



Art. No: 37817



### PRODUKTOVERSIKT

Scout 2RC-pakken inneholder følgende deler:

- Hodelyktenhet
- Pannebånd
- USB-kabel

### FØR BRUK

#### JUSTER PANNEBÅNDET

Det elastiske pannebåndet med sklisikker gummi på innsiden er designet for å gi en komfortabel passform til enhver tid. Juster pannebåndet ved å flytte spennen til størrelsen passer til ditt hode.

#### BATTERILADING

Batteriet må lades før første bruk.

1. Åpne lokket på siden av hodelykten og sett inn mikro-USB-kontakten i USB-porten.
2. Batteriet har et LED-lys som viser batteristatusen under opplading:
  - Rødt lys = batteriet lades
  - Grønt lys = batteriet er fulladet

### UNDER BRUK

#### SLÅ PÅ HODELYKTEN

På toppen av hodelyktdelen er det en trykknapp som kontrollerer alle lysmodusene.

Hvert trykk på knappen gir deg følgende lys:

1. Slår hodelykten PÅ i maks-modus.
2. Bytter til minimum-modus.
3. Begynner på nytt fra 1.

Slå hodelykten AV ved å trykke på og holde inne knappen i mer enn 1 sekund.

Det røde lyset lar deg bevare nattesynet. Det startes fra AV-modus ved å trykke på og holde inne knappen i mer enn 1 sekund. Slå AV ved å trykke på og holde inne knappen i mer enn 1 sekund.

### VISNING AV BATTERISTATUS

Når hodelykten er slått av, er et lite LED-lys slått på inne i frontdelen av hodelykten for å angi batteristatusen. Denne visningen er synlig i 3 sekunder.

- Grønt lys – Sterkt batteri
- Rødt – Svakt batteri

### ETTER BRUK

#### VEDLIKEHOLD

For å påse at du får mest mulig ut av hodelykten bør du rengjøre den regelmessig med en fuktig klut.

Rengjøring av hodesett – vask i vaskemaskin på 40 °C.

#### TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Vekt: 76 gram inkludert batteriet  
Batteritype: Li-Po 1.0 Ah integrert  
Lysdistanse (maks): 65 m  
Lumen: 350 lumen  
Brenntid (Maks./min): 6 t / 25 t  
Vannmotstand: IPX5  
Temperaturområde for drift: -20 °C - +60 °C

#### BESKYTT MILJØET.

Hodelykten og batteriet må resirkuleres og skal ikke kastes med vanlig avfall. Kasser slike gjenstander i henhold til gjeldende lokale bestemmelser.

#### GARANTI

Silva garanterer at, over en periode på to (2) år, vil ditt Silva-produkt i all vesentlighet være fritt for mangler i materiell og utførelse ved normal bruk. Silvas ansvar under denne garantien er begrenset til reparasjon eller utskifting av produktet. Denne begrensede garantien strekker seg bare til den opphavlige kjøperen.

Dersom produktet utviser mangler i løpet av garantiperioden, vennligst ta kontakt med stedet der du kjøpte produktet. Sørg for at du har med kjøpskvitteringen når du returnerer produktet.

Vi kan ikke behandle tilbakeleveringer uten den originale kjøpskvitteringen. Denne garantien gjelder ikke hvis produktet har blitt endret, ikke har blitt installert, brukt, reparert eller vedlikeholdt i henhold til instruksene som leveres av Silva, eller har vært utsatt for unormal fysiske eller elektriske påkjenninger, misbruk, forsømmelse eller ulykker. Garantien dekker heller ikke normal slitasje. Silva er ikke ansvarlig for noen konsekvenser, direkte eller indirekte, eller skader som har oppstått som følge av bruken av dette produktet. Silvas erstatningsansvar vil under ingen omstendigheter overstige beløpet du betalte for produktet. Enkelte jurisdiksjoner tillater ikke utelukkelse av eller begrensninger på tilfeldig skade eller bruksskade. Det kan derfor hende at begrensningene gitt ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien er kun gyldig og kan kun behandles i landet hvor det er kjøpt.

For mer informasjon, se [www.silva.se](http://www.silva.se)



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## SCOUT 2RC



Art. No: 37817



### PRODUKTÜBERSICHT

Der Lieferumfang der Scout 2RC besteht aus folgenden Teilen:

- Stirnlampeneinheit
- Stirnband
- USB-Kabel

### VOR DER BENUTZUNG

#### ANPASSEN DES STIRNBANDES

Das elastische Stirnband mit rutschfestem Gummi an der Innenseite ist so konstruiert, dass jederzeit eine komfortable Passform gewährt wird. Passen Sie das Stirnband durch Verschieben der Schiebescchnalle so an, dass es auf Ihren Kopf passt.

#### AKKU AUFLADEN

Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

1. Öffnen Sie den Deckel an der Seite der Stirnlampe und stecken Sie den Micro-USB-Stecker in den USB-Port ein.
2. Eine LED am Akku zeigt den Akkustand während des Ladevorgangs an:
  - Rotes Licht = der Akku wird aufgeladen
  - Grünes Licht = der Akku ist voll geladen

### WÄHREND DER BENUTZUNG

#### EINSCHALTEN IHRER STIRNLAMPE

An der Oberseite des Stirnlampengehäuses befindet sich eine Taste, mit der alle Lichtmodi geschaltet werden können.

Mit jedem Druck auf die Taste können Sie folgende Lichtarten schalten:

1. Schaltet die Stirnlampe im Modus Max ein.
2. Wechselt zum Modus Min.
3. Beginnt wieder bei 1

Zum Ausschalten der Stirnlampe halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

Rotes Licht eignet sich gut zur Bewahrung der Nachtsicht. Es Wird aus dem ausgeschalteten Zustand gestartet, indem die Taste mindestens 1 Sekunde gedrückt gehalten wird. Zum Ausschalten halten Sie die Taste für mindestens 1 Sekunde gedrückt.

### BATTERIESTANDSANZEIGE

Bei ausgeschalteter Stirnlampe leuchtet eine kleine LED vorne an der Stirnlampe auf, die den Ladezustand der Batterien anzeigt. Diese Anzeige bleibt 3 Sekunden lang eingeschaltet.

- Grünes Licht – guter Ladezustand
- Rot – schlechter Ladezustand

### NACH DER BENUTZUNG

#### WARTUNG

Um die größtmögliche Leistung Ihrer Stirnlampe zu erzielen, sollten Sie sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen.

Headset-Reinigung – Maschinenwäsche bei 40 °C.

#### TECHNISCHE DATEN

Gewicht:	76 Gramm inkl. Akku
Akku- und Batterietypen:	Integrierter Li-Po-Akku, 1,0 Ah
Lichtreichweite (Max):	65 m
Lumen (Max):	350 Lumen
Leuchtdauer (Max/Min):	6 h / 25 h /
Wasserdichtheit:	IPX5
Betriebstemperaturbereich:	-20 °C bis +60 °C

#### SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT!

Stirnlampe und Batterien sind dem Recycling zuzuführen und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie alle Teile gemäß den gültigen örtlichen Vorschriften.

#### GARANTIE

Silva garantiert, dass Ihr Silva Produkt bei normaler Verwendung zwei (2) Jahre lang frei von Material- oder Qualitätsmängeln ist. Die Haftung ist beschränkt auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Die eingeschränkte Garantie ist auf den ursprünglichen Käufer begrenzt.

Sollte sich das Produkt während der Garantiezeit als fehlerhaft erweisen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihren Kaufbeleg zur Hand haben, wenn Sie das Produkt zurückgeben. Der Umtausch kann nicht ohne den originalen Kaufbeleg erfolgen! Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert wurde oder nicht gemäß den von Silva empfohlenen Anweisungen installiert, betrieben, repariert oder gepflegt wurde oder physikalischen oder elektrischen Belastungen, Missbrauch, Vernachlässigung oder einem Unfall ausgesetzt war. Die Garantie gilt auch nicht für gewöhnliche Abnutzung und Verschleiß. Silva haftet weder für sämtliche direkte oder indirekte Folgen, noch für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen. In keinem Fall überschreitet Silvas Haftung den von Ihnen für das Produkt gezahlten Preis. Einige Rechtssprechungen erlauben keinen Ausschluss oder keine Begrenzung von Neben- oder Folgeschäden. Daher trifft die obige Beschränkung oder der Ausschluss der Haftung möglicherweise nicht auf Sie zu. Die Gültigkeit der Garantie beschränkt sich auf das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, und darf auch nur dort geltend gemacht werden.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.silva.se](http://www.silva.se)



# MANUEL SCOUT 2RC



Art. No: 37817



## VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

L'emballage de Scout 2RC comprend les éléments suivants:

- Lampe frontale
- Bandeau
- Câble USB

## AVANT L'UTILISATION

### AJUSTEZ LE BANDEAU

Le bandeau élastique avec caoutchouc antidérapant à l'intérieur est conçu pour offrir un confort lors des utilisations. Réglez le bandeau en déplaçant la boucle coulissante pour qu'elle corresponde à votre tête.

### CHARGEMENT DE LA PILE

La pile doit être chargée avant la première utilisation.

1. Ouvrez le couvercle situé sur le côté de la lampe frontale et insérez le microconnecteur USB dans le port USB.
2. Une DEL placée sur la pile indique l'état de charge de la pile :
  - Voyant rouge = la pile est en charge
  - Voyant vert = la pile est complètement chargée

## PENDANT L'UTILISATION

### ALLUMEZ VOTRE LAMPE FRONTALE

Un bouton-poussoir permettant de commander tous les modes d'éclairage se trouve sur le dessus de la lampe frontale.

Chaque pression sur le bouton vous donne le mode d'éclairage suivant :

1. Allume la lampe frontale en mode Max
2. Passe en mode Min
3. Recommence à 1

Pour éteindre la lampe, appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant plus de 1 seconde.

L'éclairage rouge convient pour préserver la vision nocturne.

À partir du mode d'arrêt, vous pouvez démarrer la fonction rouge, en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton pendant plus de 1 seconde. Pour arrêter la fonction, appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant plus de 1 seconde.

## INDICATION DU NIVEAU DE CHARGE DES PILES

Lorsque vous éteignez la lampe, une petite DEL s'allume à l'avant de la lampe frontale pour indiquer l'état de charge des piles. Cet indicateur reste allumé pendant 3 secondes.

- Voyant vert - Charge satisfaisante
- Rouge - Piles presque vides

## APRÈS L'UTILISATION

### ENTRETIEN

Pour assurer un fonctionnement optimal de votre lampe frontale, nettoyez-la régulièrement avec un chiffon humide.

Lavage du serre-tête - lavage en machine à 40 °C.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids:	76 grammes, pile incluse
Types de pile :	Li-Po 1,0 Ah intégrée
Distance d'éclairage: (Max):	65 m
Lumens (Max):	350 lumens
Autonomie d'éclairage (Max/Min):	6 h/25 h
Résistance à l'eau:	IPX5
Plage de température d'utilisation:	-20 °C à +60 °C

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La lampe frontale et les batteries doivent être recyclées et ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Pour les mettre au rebut, veillez à respecter la réglementation en vigueur.

### GARANTIE

Silva garantit votre produit contre tout défaut de matériel et de fabrication sous réserve d'une utilisation normale et ce, pendant une période de deux (2) ans. La responsabilité de Silva se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Seul l'acheteur original peut bénéficier de cette garantie limitée. Contactez votre revendeur en cas de défaillance du produit pendant la période de garantie. Munissez-vous d'un justificatif d'achat pour le retour du produit. Aucun retour n'est accepté sous garantie sans l'original d'une preuve d'achat. Cette garantie s'annule automatiquement et de plein droit en cas de modification du produit ou en cas d'installation, d'utilisation, d'entretien ou de réparation non conformes aux instructions fournies par Silva ou en cas de dommages consécutifs à une contrainte physique ou une tension électrique anormales, à une utilisation inappropriée, à une négligence ou à un accident. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale. Silva décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects consécutifs à l'utilisation de ce produit. La responsabilité de Silva ne saurait en aucun cas excéder le montant du prix payé par le client pour l'achat du produit. Les limites de garantie et de responsabilité ne s'appliquent pas lorsque la juridiction locale du lieu de vente les exclut explicitement. Cette garantie s'applique exclusivement dans le pays où le produit a été acheté.

Pour de plus amples informations, visitez le site internet [www.silva.se](http://www.silva.se)



# MANUAL SCOUT 2RC



Art. No: 37817



## INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

El paquete de Scout 2RC contiene las siguientes piezas:

- Unidad del frontal
- Cinta
- Cable USB

## ANTES DEL USO

### AJUSTE DE LA CINTA

La cinta elástica con goma antideslizante en el interior está diseñada para proporcionar un ajuste cómodo en todo momento. Ajuste la cinta moviendo la hebilla deslizante para que se adapte a su cabeza.

### CARGA DE LA BATERÍA

La batería debe cargarse antes de ser utilizada por primera vez.

1. Abra la tapa de goma en el lateral del juego de batería e inserte el conector micro USB en el cable cargador.
2. En la batería hay un LED que indica el estado de la batería durante la carga:
  - Luz roja = batería cargándose
  - Luz verde = batería totalmente cargada

## DURANTE EL USO

### ENCENDER SU FRONTAL

En la parte superior del cuerpo del frontal existe un botón que controla todos los modos de iluminación.

Cada vez que pulsa el botón se obtiene el siguiente tipo de iluminación:

1. Enciende el frontal en modo máximo.
2. Cambia al modo Min.
3. Vuelve a empezar desde 1

Para apagar el frontal; mantenga pulsado el botón durante más de 1 segundo.

La luz roja es ideal para la conservación de la visión nocturna.

La luz roja, comienza desde el modo desactivado al pulsar y mantener pulsado el botón durante 1 segundo. Para apagar; mantenga pulsado el botón durante más de 1 segundo.

## INDICACIÓN DE ESTADO DE LA BATERÍA

Al apagar el frontal, un pequeño LED se enciende en el interior de la parte delantera del frontal para indicar el estado de las baterías. Esta indicación permanecerá encendida durante 3 segundos.

- Luz verde – Batería en buen estado
- Luz roja – Batería en malas condiciones

## DESPUÉS DEL USO

### MANTENIMIENTO

Para asegurarse de aprovechar al máximo su frontal, límpielo regularmente con un trapo húmedo.

Limpieza del juego – lavar en lavadora a 40 °C.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Peso:	76 gramos incluyendo la batería
Tipos de pilas:	Li-Po 1,0Ah integrada
Distancia de la luz (Máx):	65m
Lúmenes (Máx):	350 lúmenes
Tiempo de funcionamiento (Máx/Min):	6h/25h
Resistencia al agua:	IPX5
Rango de temperatura de funcionamiento:	-20 °C - +60 °C

### PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE.

El frontal y las pilas deben reciclarse y no deben desecharse con la basura normal. Deseche estos componentes según la normativa local aplicable.

### GARANTÍA

Silva le garantiza que, durante un periodo de dos (2) años, su producto Silva estará libre sustancialmente de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normales. La responsabilidad de Silva, de conformidad con la presente garantía, se limita a la sustitución o reparación del producto. Esta garantía limitada cubre sólo al comprador original. Si se demuestra que el producto es defectuoso durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el establecimiento de adquisición original. Asegúrese de llevar el comprobante de compra cuando devuelva el producto. Las devoluciones no se pueden procesar sin el comprobante de compra original. Esta garantía no es válida si el producto ha sido modificado, no se ha instalado, utilizado, reparado o conservado según las instrucciones de Silva, o si se ha sometido a esfuerzos físicos o eléctricos anómalos, usos inadecuados, negligencias o accidentes. La garantía tampoco cubre el desgaste normal y desgarros. Silva no es responsable de los daños o consecuencias, directas o indirectas, derivadas del uso del producto. La responsabilidad de Silva no superará en ningún caso el importe pagado por el producto. En algunos territorios no se permite la exclusión o limitación de los daños secundarios o resultantes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no le sea aplicable. Esta garantía sólo es válida y puede procesarse sólo en el país de adquisición.

Para obtener más información, visite [www.silva.se](http://www.silva.se)



# BRUKSANVISNING

## SCOUT 2RC



Art. No: 37817



### PRODUKTÖVERSIKT

Scout 2RC-förpackningen innehåller följande delar:

- Pannlampsenhet
- Pannband
- USB-kabel

### FÖRE ANVÄNDNING

#### JUSTERA PANNBANDET

Det elastiska pannbandet med halkfritt gummi på insidan är utformat för att alltid ge bekväm passform. Justera pannbandet genom att flytta det skjutbara spännet och anpassa det till ditt huvud.

#### BATTERILADDNING

Batteriet måste laddas innan det används första gången.

1. Öppna locket på sidan av pannlampan och sätt i micro-USB-kontakten i USB-porten.
2. På batteriet finns en lysdiod som visar batteriets status under laddningen:
  - Rött ljus = batteriet laddas
  - Grönt ljus = batteriet är fulladdat

### UNDER ANVÄNDNING

#### SLÅ PÅ PANNLAMPAN

På lamphöljets ovansida finns en tryckknapp som styr alla ljuslägen.

Varje tryck på knappen ger följande ljus:

1. Slår på pannlampan i maxläge.
2. Växlar till minläge
3. Börjar om från 1

För att stänga av pannlampan, tryck och håll in knappen i mer än 1 sekund.

Rött ljus är bra för att bevara mörkerseendet.

Denna funktion startas från avstängt läge genom att trycka och hålla in knappen i mer än 1 sekund. Stäng av genom att hålla in knappen i mer än 1 sekund.

### INDIKERING AV BATTERISTATUS

När pannlampan stängs av tänds en liten lysdiod på insidan av framstycket som visar batteristatusen. Denna indikering visas under 3 sekunder.

- Grönt ljus – god batterinivå
- Rött – låg batterinivå

### EFTER ANVÄNDNING

#### SKÖTSEL

Rengör din pannlampa regelbundet med en fuktig trasa för att den ska hålla längre.

Rengöring av pannbandet – maskintvätt 40 °C.

#### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Vikt: 76 gram, inklusive batteri

Batterityp: : Li-Po 1,0 Ah, integrerat

Ljusets räckvidd (max): 65 m

Lumen (max): 350 lumen

Brinntid (Max/min): 6 t / 25 t

Vattentätthet: IPX5

Användningstemperatur: -20 °C - +60 °C

#### VÄRNA OM MILJÖN

Pannlampan och batterierna ska återvinnas och inte kastas i hushållssoporna. Kassera dessa delar enligt tillämpliga lokala föreskrifter.

#### GARANTI

Silva garanterar att din Silva-produkt under en period av två (2) år kommer att i allt väsentligt vara fri från material- och tillverkningsdefekter vid normal användning. Silvas ansvar under denna garanti begränsas till att reparera eller ersätta produkten. Denna begränsade garanti gäller endast den ursprungliga köparen.

Om produkten visar sig vara defekt under garantiperioden, kontakta inköpsstället. Se till att ha ett inköpsbevis till hands när du returnerar produkten. Returärenden kan inte behandlas utan originalköpehandling. Denna garanti gäller inte om produkten har förändrats, inte installerats, använts, reparerats eller underhållits enligt Silvas instruktioner, eller har fått utstå onormal fysisk eller elektrisk belastning, felanvändning, försumlighet eller olycka.

Garantin gäller inte heller för normalt slitage. Silva tar inget ansvar för eventuella följdskador, direkta eller indirekta, eller skador som uppstår på grund av produktens användning. Under inga omständigheter överstiger Silvas ansvar det belopp du har betalat för produkten. Viss lagstiftning tillåter inte uteslutanden eller begränsningar av orsaks- och konsekvensskador, varför ovanstående begränsningar kanske inte gäller dig. Denna garanti gäller och kan behandlas endast i inköpslandet.

För mer information, se [www.silva.se](http://www.silva.se)